

**О ратификации Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о сотрудничестве в области нефтегазовой промышленности**

Закон Республики Казахстан от 22 декабря 1998 года № 331-1

     Ратифицировать Договор между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о сотрудничестве в области нефтегазовой промышленности, подписанный в Алматы 11 ноября 1997 года.

      Президент  
      Республики Казахстан                                                                                             приложение

**Договор**  
**между Правительством Республики Казахстан и**  
**Правительством Грузии**  
**о сотрудничестве в области нефтегазовой промышленности**  
                     (текст неофициальный)

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 2 апреля 1999 года)*

     Правительство Республики Казахстан и Правительство Грузии, именуемые в дальнейшем "Договаривающиеся Стороны",  
     стремясь к дальнейшему развитию и укреплению добрососедских отношений,  
     желая развивать двустороннее взаимовыгодное экономическое сотрудничество,  
       придавая исключительно важное значение развитию нефтегазовой промышленности в своих странах, как одного из основополагающих факторов эффективного функционирования и взаимодействия экономик государств Договаривающихся Сторон, и сознавая особую роль и значение этой отрасли для развития Центральноазиатского и Кавказского регионов,   
      учитывая обоюдную заинтересованность Договаривающихся Сторон в эффективном использовании и наращивании запасов углеводородных ресурсов, создании благоприятных условий для сотрудничества в области разведки, разработки, добычи, переработки, транспортировки, а также реализации углеводородов и продуктов их переработки,   
      учитывая стремление Республики Казахстан развивать надежные и эффективные пути транспортировки своих углеводородных ресурсов на международные рынки,   
      принимая во внимание предложение Грузии о создании транспортного коридора на ее территории для транспортировки углеводородного сырья из Республики Казахстан,   
      стремясь создать благоприятные условия для транзита углеводородного сырья через территории обоих государств на внутренние и международные рынки,   
      и учитывая положения Договора к Энергетической Хартии от 17 декабря 1994 года,   
      договорились о нижеследующем.

**Статья 1**  
       Договаривающиеся Стороны, действуя на взаимовыгодной основе, будут всемерно развивать сотрудничество в области нефтегазовой промышленности и отраслях сопутствующей ей инфраструктуры.

**Статья 2**  
       Договаривающиеся Стороны обеспечат необходимое содействие хозяйствующим субъектам государств Договаривающихся Сторон в осуществлении взаимовыгодной совместной деятельности на территориях своих государств в различных секторах нефтегазовой промышленности в формах и в соответствии с процедурами, регулируемыми законодательствами государств Договаривающихся Сторон.

**Статья 3**  
       Договаривающиеся Стороны на согласованных условиях, не противоречащих законодательствам своих государств, будут способствовать деятельности государственных органов, физических и юридических лиц, уполномоченных Министерством энергетики, индустрии и торговли Республики Казахстан и Министерством топлива и энергетики Грузии, в проектах, осуществляемых на территориях государств Договаривающихся Сторон, в области разведки, разработки, добычи, переработки, транспортировки и реализации углеводородов и сопутствующей инфраструктуры, имеющих приоритетное значение.

**Статья 4**  
       Договаривающиеся Стороны создают на территориях своих государств благоприятные условия для транзита, транспортировки, перевалки, хранения, погрузки, приемо-сдаточных и иных операций через территории своих государств, произведенных на территориях государств Договаривающихся Сторон или принадлежащих им, также третьим странам, углеводородов, продуктов их переработки и необходимых в связи с их производством товаров.   
      Договаривающиеся Стороны примут необходимые меры по созданию законодательной и экономической базы для стабильного, безопасного, эффективного функционирования транспортного коридора, проходящего по территориям своих государств.   
      Договаривающиеся Стороны не будут предпринимать каких-либо действий, способных нанести ущерб интересам друг друга, вытекающим из целей настоящего Договора.

**Статья 5**  
       Договаривающиеся Стороны будут способствовать созданию и развитию согласованных схем оперативного управления (в том числе телекоммуникационных) транзитными транспортными и трубопроводными сетями для перевозки углеводородов и продуктов их переработки.

**Статья 6**  
       Договаривающиеся Стороны будут оказывать друг другу необходимую помощь и содействие для предупреждения и ликвидации стихийных бедствий, аварий, других чрезвычайных ситуаций на объектах нефтегазовой промышленности и сопутствующей инфраструктуры, а также предпринимать необходимые меры по разработке и реализации соответствующих программ безопасности, охраны окружающей среды, охраны жизни и здоровья персонала на объектах и/или в проектах совместного интереса.

**Статья 7**  
       Договаривающиеся Стороны периодически будут проводить консультации с целью дальнейшего развития и углубления взаимовыгодных связей нефтегазовой промышленности, а также по вопросам научно-технического сотрудничества и обучения специалистов.

**Статья 8**  
       Договаривающиеся Стороны по взаимному согласию могут вносить в настоящий Договор необходимые дополнения и изменения.

**Статья 9**  
       Договаривающиеся Стороны для разрешения споров и разногласий, возникающих при применении и/или толковании настоящего Договора будут проводить переговоры и консультации, руководствуясь при этом общепринятыми международными нормами и правилами, а также соответствующими положениями Договора к Энергетической Хартии от 17 декабря 1994 года.

**Статья 10**  
       Настоящий Договор вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и будет оставаться в силе в течение шести месяцев с даты, когда одна из Договаривающихся Сторон в письменной форме уведомит другую Договаривающуюся Сторону о своем намерении прекратить действие Договора.

     Совершено в г. Алматы 11 ноября 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, грузинском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу.

     Для целей толкования положений настоящего Договора используется текст на русском языке.

(специалист: Р.Жантасова  
корректор:  И.Склярова)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан